

# Jóvenes

I.E.S. "G. TORRENTE BALLESTER" Revista nº 16 CURSO 2015-2016



## SUMARIO

1	Portada: Retrato de Cervantes
2	Sumario / Colaboradores
3	Resumen del curso
4-5	Grandes relatos: La aventura mágica de Nieves y Humapajo
6-7	Grandes relatos: Cinco noches mágicas / Carta a un militar: el destino heroico de los militares
8	Sala de exposiciones: Trabajos en piedra de Villamayor
9	Sala de exposiciones: Dibujos de alumnos de ESO
10	Visita a la Facultad de Filología
11	Visita al CITA
12-13	La Granja de San Ildefonso y los pinares de Valsain
14	Olimpiada de Química
15	Los títeres de cachiporra
16	Visita al laboratorio de hidráulica de Ricobayo / Visita a central lechera Gaza
17	Charlas divulgativas de Física y Química
18	Teatro
19	¡Preparaos!
20	Entretien avec les corres
21	Une vie différente
22-23	Picnic y sudaderas en Londres / Wish you where here / A Letter to my Grandmother
24	Viaje a Praga
25	Tercera carrera solidaria
26	Feliz 300 aniversario
27	Querer aprender
28	Matemáticas del 2016
29	Concurso de fotografía matemática 2016
30-31-32	Actividades culturales en imágenes
33-34-35	Acto de graduación
36	Crucigrama / Revoltigrama
37	Mots croisés / Look for eight verbs in the soup
38	Conmemoraciones 2016. ¿Quién es quién?
39	Recette: le clafoutis aux cerises
40	Contraportada: Dibujo de Andrea Cardoso 3ºB

### Colaboradores

Profesores	Alumnos	Empresas:
Ana Martín Quiroga	Adrián Sánchez Rodríguez	CMOS ordenadores
Ángel Posada Panadero	Álvaro Pérez Ramos	MAISER Fotocopadoras
Antonio José Blasco López	Andrea Cardoso	ECOTISA Tinta impresión
Begoña Martínez Trufero	Andrea Montes	CGB Informática
Carlos Conde Calvo	Andrea Villardón Rodríguez	
Carmen Lesmes Caramazana	David Sánchez Martín	
Carmen Baile Antúnez	Diego Marcos Aguilar	
Carmen Castellano Herráez	Fernando Cambarao	
Carmen Rodríguez Pedraz	Irene Rodríguez Sánchez	
Charo Muriel Hernández	Lucía Fernández Mateos	
Cristina Pescador Mulas	Lucía Tuero	
Francisco J. Bernardo Martín	María González Raja	
M <sup>a</sup> Ángeles Hernández García	Marta Rodríguez Pérez	
Maite Garrido González	Pablo Ahumada Pascual	
Manuel García Román	Paula San Casto	
Paqui Poveda González	Paula Santos	
Raquel Blanco Martín	Rabos de Lagartija	
Teresa Cascón Poveda	Rocío Hernández Antelo	
Teresa Herrero García	Sandra Vaquero Portocarrero	
Teresa Sánchez del Arco	Sara Hernández	
	Teresa Delgado Rollán	
		<b>Maquetación:</b> Ángel Posada
		Aymara Rodríguez Martín
		Carla Domínguez Fraile
		Carolina Rivas Mateos
		David Vicente Izcue
		Francisco Sánchez García
		Gloria Sánchez Tur
		Izan Santos Vicente
		Juan Diego González Gelrud.
		Karla Beatriz Carrasco Cruz
		Lauretiu Ciprian Bultica
		Luis Manuel Melo Valle
		Marcelo Cortés Lozano
		María Gutiérrez Martín
		María Pascual Martín
		Marta Sánchez Delgado
		Marta Sánchez Polo

## Resumen del curso

Francisco Javier Bernardo Martín



Cuando me dispongo a redactar el prólogo de la revista “Jóvenes” del presente curso escolar, desconozco si esta será la última que vez tendré ocasión de escribir su prólogo. El 30 de junio finaliza el nombramiento de este Equipo Directivo y, en la convocatoria de méritos para seleccionar a un nuevo director, no ha habido ningún candidato por lo que de nuevo volverá a ser el Director Provincial quien tenga que designarlo. La sombra de lo ocurrido en 2004 vuelve a la memoria de algunos compañeros.

Cada año que pasa, el centro se consolida con más firmeza en Santa Marta y su entorno. Mi agradecimiento a las familias que confían o han confiado en nosotros la educación y la formación de sus hijos y reconocen el esfuerzo y el trabajo de los profesionales del Centro. Poco a poco el claustro de profesores se va renovando y los nuevos profesores que se incorporan se integran sin dificultad en el organigrama y en la estructura del centro.

No sería objetivo si yo tuviese que hacer aquí un balance de los ocho años que he ejercido la Dirección del Centro, la historia, el paso del tiempo y vosotros, los lectores de esta revista, lo juzgaréis; solo un apunte: como viene sucediendo desde hace varios años, un vez más la demanda de alumnos de nuevo ingreso ha sido superior al número de plazas ofertadas y de nuevo, algunas familias que deseaban matricular aquí a sus hijos no podrán hacerlo por falta de plazas.

Mi reconocimiento al Director anterior, José María Cruz y su Equipo de los que tanto aprendí y apoyo recibí, sus líneas de actuación fueron nuestro punto de partida.

Quiero destacar:

La labor diaria y la entrega de los compañeros que han formado conmigo el equipo directivo: Carmen Lesmes, José Gonzalo, Marta Armesto, José M<sup>a</sup> Tapia, Rocío Picado, Antonio José Blasco y Concha Laso. Mi agradecimiento infinito por su colaboración y generosidad en el infatigable trabajo de cada día.

El trabajo de todos los profesionales del centro: los profesores, los administrativos, los conserjes y el personal de limpieza. Su esfuerzo nos impulsa a mejorar cada año.

La ilusión de Rosa Núñez y Paz Carrasco como directoras del grupo Rabos de Lagartija cuyo amor al teatro contagian y trasciende a todos.

La colaboración de la Asociación de Madres y Padres del centro, implicándose en todas las actividades que realizamos.

El apoyo del Ayuntamiento de Santa Marta de Tormes en actividades de tutoría, representaciones de teatro y el uso del Centro Cultural Enrique de Sena para cuantas ocasiones hemos solicitado su colaboración.

La colaboración de las empresas del entorno que acogen alumnos de Ciclos Formativos para realizar el módulo de prácticas o FCT y su apoyo a las iniciativas que les presentamos.

Mi entrañable recuerdo y mis mejores deseos para los compañeros que han compartido con nosotros una parte de

su vida profesional, especialmente, para aquellos que han finalizado su vida laboral en el Centro y ya están jubilados.

La ajustada situación económica repercute en el funcionamiento del centro que mantiene unos ingresos similares al año pasado. El uso, cada vez más generalizado de la plataforma Moodle nos evita muchas fotocopias, pone a disposición de los alumnos gran cantidad de materiales y permite interactuar con ellos. Las actividades extraescolares y complementarias se han mantenido gracias al esfuerzo del profesorado y a la colaboración de los padres que han asumido el coste de las mismas y nos han permitido realizar todos los viajes culturales previstos en la Programación General Anual, sin coste alguno para el Centro. Quiero destacar, el trabajo de Jefatura de Estudios, de la Coordinadora de convivencia y de los profesores de Educación Física en las actividades de los recreos. El torneo de fútbol ha mejorado la convivencia en el centro y ha dinamizado ese tiempo de descanso.

En este balance de actividades extraescolares de más de un día de duración destacamos:

El viaje fin de estudios de los alumnos de 1<sup>o</sup> de Bachillerato a Praga.

El intercambio escolar con un centro de Lescar (Francia).

El viaje a Sevilla de los alumnos de 3<sup>o</sup> ESO de Religión.

El viaje a Londres de los alumnos de 4<sup>o</sup> ESO bilingües.

Sobresale también, la realización de la tercera carrera solidaria a favor de la Asociación Pyfano con una notable participación de toda la Comunidad Educativa. Agradecemos su colaboración a Rafael Iglesias, a la Asociación Madres y Padres de Alumnos, al SAS y a la Policía Municipal de Santa Marta.

La Asociación de Madres y Padres de Alumnos del Centro ha organizado diversas actividades para todos los alumnos del centro, resaltamos la jornada de piragüismo y el taller de escultura con piedra de Villamayor, gracias a la colaboración del escultor Jesús García Quintas. Un año más se han impartido diversas charlas dentro del programa de la “Escuela de Padres”.

La Asociación de Alumnos del Centro ha comprado material para los campeonatos deportivos de los recreos.

Otras actuaciones importantes del curso que termina son:

El grupo de trabajo en nuevas tecnologías y en el uso de la tablet en el aula de un amplio grupo de profesores.

El entrenamiento y la consolidación del grupo de robótica que dirigen los profesores de Tecnología.

La concesión de la carta Erasmus+ hasta el año 2020 que permitirá a nuestros alumnos de los ciclos formativos de grado superior realizar sus prácticas formativas en empresas de países de la Unión Europea.

Los éxitos de nuestros alumnos en distintos concursos y olimpiadas, así como en los juegos escolares.

Para terminar mis mejores deseos para el nuevo Equipo y mi confianza plena en el futuro del Centro.

## LA AVENTURA MÁGICA DE NIEVES Y HUMAPAJO

Ganadora del concurso de relatos 2014-15  
PRIMER PREMIO Lucía Fernández Mateos  
4º Primaria, CEIP Carmen Martín Gaité



### CAPÍTULO 1

Érase una vez una chica que vivía en un bosque. Se llamaba Nieves; vivía con su amigo Humapajo que era una especie de pájaro con forma humana. Los dos vivían a base de frutas. Tenían un bosque con manzanos, perales, cerezos, naranjos, fresas...

Un día hubo una tormenta; era la tormenta más fuerte que hubiera existido y todos los árboles quedaron arrasados cuando al fin terminó.

-¡Madre mía, todo ha quedado destrozado! – exclamó Nieves.

-¡Nos hemos quedado sin comida hasta primavera, y acaba de llegar el invierno! – dijo Humapajo enfadado.

Nieves y Humapajo se marcharon de su casa para buscar comida. Cada uno se llevó una mochila con las cosas necesarias. Entraron en el Bosque Encantado; caminaron hasta que empezó a llover. Encontraron una cueva y se metieron dentro para no mojarse.

Sacaron los sacos de dormir porque ya se hizo de noche. Al despertar, se encontraron con una bruja llamada Brujilda.

Brujilda era mala, por eso los tenía atados con Cola de Lagartija, una cuerda super fuerte. Brujilda, con su bastón convirtió, a Nieves en nieve y a Humapajo, en un piojo. Como Humapajo era pequeño pudo escapar de la cuerda. Los hechizos de la bruja no eran muy buenos y duraban poco tiempo.

Humapajo tenía la misma fuerza que cuando era grande, cogió a la bruja por las piernas y empezó a dar vueltas hasta que la soltó y salió volando por la entrada de

la cueva hasta el cielo.

Humapajo cogió el bastón de la bruja que estaba en el suelo y se transformó en su forma original, y a Nieves, en la chica que era antes.

-¡Qué bruja más tonta! ¡Primero me ata y luego me convierte en piojo!- dijo Humapajo.

-¡Todas las brujas del reino son iguales! – exclamó Nieves.

-Vámonos, que tenemos mucho camino por delante – dijo Humapajo.

### CAPÍTULO 2

Nieves y Humapajo siguieron hacia delante hasta que salieron del Bosque Encantado y llegaron a la Cascada Arco Iris. Sus aguas eran preciosas: tenía los colores del arco iris. La cascada era muy alta y ancha. Si la querían rodear tardarían una semana; entonces decidieron que escalarían la cascada.

Humapajo no podía coger a Nieves porque sus alas solo podían con él. Humapajo ayudó a subir a Nieves y, cuando llegaron arriba, vieron a Octodrago, un dragón



con ocho cabezas.

-¡Esta es mi cascada, y nadie la puede cruzar!- gritó Octodrago.

-Si queréis pasar, tendréis que vencerme enanos-  
-Ahhgrrrr!-



Humapajo era cinturón negro de karate. Le empezó a dar patadas superfuertes en el pie. Pero Octodrago tenía la piel de hierro; sólo tenía un punto débil: sus ojos.

Nieves y Humapajo empezaron a tirar piedras a las cabezas del dragón. Le dieron a todas menos a la cabeza jefe. No eran capaces de vencerlo, así que entre los dos cogieron una piedra gigante y se la tiraron al ojo de la cabeza jefe, y por fin le dieron.

Cuando Octodrago tuvo todos los ojos cerrados, Nieves y Humapajo se escaparon. Pero el dragón siguió a los chicos. Humapajo no se enteró de que los perseguía, pero Nieves, sí.

-Pero, ¿por qué nos persigues? – ya hemos salido de la cascada – gritó Nieves.

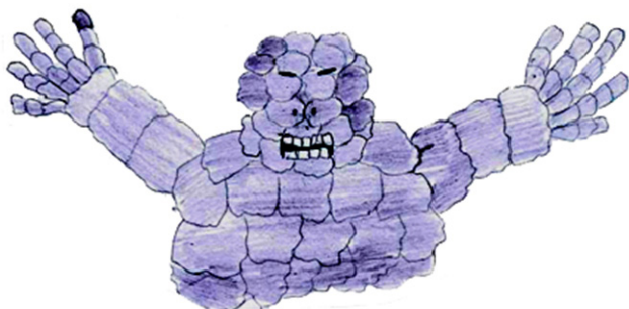
-¡Es que me aburro aquí solo!- Y, cuando os vi, pensé: Voy a divertirme un poco con esos chicos. Por eso os he perseguido – dijo Octodrago.

-¡Pues, haberlo dicho antes. Nosotros te habríamos dado algo! – dijo Humapajo.

-¿Qué quieres que te demos?- preguntó Nieves.

-Quiero la tablet de la chica – dijo el dragón.

-Te la doy, si no nos persigues más ni a nosotros ni a nadie que pase por la cascada. Promételo – le dijo



Nieves.

-Lo prometo- dijo Octodrago.

-Vale, toma y cuidala con mucho cariño – Nieves le entregó su tablet y se marcharon.

### CAPÍTULO 3

Nieves y Humapajo siguieron caminando hasta que empezó a oscurecer y a refrescar. Hicieron una hoguera. Montaron la tienda de campaña y se acostaron en sus sacos de dormir. Estaban muy a gusto, como en su casa.

Al día siguiente llegaron al Puente de la Muerte. Allí habitaba Rocky. Rocky era un monstruo gigante y fuerte de piedra; estaba dormido.

-Si pasamos por el puente, Rocky se despertará y nos aplastará, y si no pasamos por el puente, nos mataríamos porque hay un precipicio- -¡No hay nada a miles de kilómetros- dijo Nieves.

-Tendremos que ser valientes y cruzar el puente sin que Rocky se despierte- dijo Humapajo.

Al llegar al medio del puente, dos tablones de madera cayeron cuando Nieves pasaba y ella se quedó colgada. Como Humapajo podía volar ya había llegado a la orilla.

-¡Socorro, socorro!- gritó Nieves. Humapajo la vio y dijo en voz baja:

-¡Cállate que vas a despertar a Rocky!

Humapajo ayudó a Nieves a subir. Esta vio a Rocky y se quedó sin palabras.

-¡Mon... mon... monstruo!- gritó Nieves.

Humapajo se dio la vuelta.

-¡Corre! – gritó Humapajo con miedo.

Salieron corriendo del puente hacia delante, pero Rocky capturó a Nieves.

-¡Deja a mi amiga! – gritó Humapajo.

-¡No! ¡Tengo mucha hambre! –¡Si no quieres que me coma a la chica, tendré que comerte a ti!- ¿Aceptas? – preguntó Rocky.

-¡Sí, acepto! – dijo Humapajo.

Rocky soltó a Nieves, agarró a Humapajo y se lo comió.

Nieves se puso a llorar desconsoladamente, pero Humapajo dentro de la barriga de Rocky empezó a soplar para que Rocky tuviera gases. Entonces el monstruo no se pudo contener y... Humapajo salió volando.

-¡Rápido, Nieves, corre!- dijo Humapajo desde el aire. Como Rocky era igual de alto que el precipicio no pudo perseguirlos.

\*\*\*

Poco tiempo después llegaron a un bosque, donde había una casa que no habitaba nadie. Alrededor, había muchos árboles con frutas y un río con agua fresca.

-Este lugar es perfecto para vivir- dijo Nieves. Y allí se quedaron para siempre.

FIN

## CINCO NOCHES MÁGICAS

Ganadora del concurso de relatos 2014-15  
SEGUNDO PREMIO Marta Rodríguez Pérez  
4º Primaria, CEIP Carmen Martín Gaité



No sé qué me pasa, que... ¿por qué?... Bueno, ¿queréis saberlo? Está bien...

Me llamo Cloe, soy una niña de 10 años: soy rubia, tengo el pelo largo, los ojos azules, soy alta y me gusta vestir pantalón vaquero, camiseta y unas deportivas. Me gusta muchísimo la música y el cine, sobre todo las películas de espionaje.



Mi historia comienza así:

Era primavera, para ser exactos 23 de abril de 2015. Estaba en mi habitación cuando, de repente, empecé a oír a mi vecina tocar el violín, sentí un cosquilleo en el estómago. ¡Me gusta tanto escucharla que me parece que me transformo en una mariposa y empiezo a volar, entro por su ventana, me siento en su cama y escucho las melodías que salen de ese trozo de madera con cuerdas!, ¡parece magia! Así que decidida le digo a mis padres que quiero tocar un instrumento musical.

El problema es que no sé cuál elegir...

Después de un día de duro trabajo y esfuerzo en el colegio, de un reñido partido de baloncesto, cuando por fin terminé de hacer los deberes, me acosté y empecé a soñar que tocaba el piano. Mis manos se deslizaban sobre las teclas... Ya era hora de levantarse e ir al colegio, esa mañana me sentía muy emocionada.

En clase de música le conté a mi maestra mi sueño sobre el piano, ella me dijo que era muy bonito y que además tenía mucha imaginación.

Al llegar a casa también se lo conté a mis pa-

dres y ellos me dijeron lo mismo que mi profesora. Terminé de trabajar y me acosté.

Esta vez soñé que tocaba la flauta travesera y, de repente, vi a un pajarito volar a mi alrededor, lo seguí y me di cuenta de que yo también estaba volando, los dos íbamos al son de la música ¡qué bonito!

Mi madre me despertó, era sábado. Por la tarde fui con mi amiga Rosa al cine; Rosa es una chica de 10 años como yo y es mi mejor amiga. Ella es morena, tiene el pelo corto, ojos marrones, es alta, suele llevar vestidos. ¡Me encantan sus vestidos! Le gusta el teatro y el cine.

Vimos una película de espionaje, son mis favoritas, (creo que esto ya os lo había dicho). Al terminar la película, Rosa se vino a cenar a casa y mamá la invitó a dormir, pero su madre no la dejó, ¡qué pena!

Me acosté. Esta vez a mitad de la noche oí unos fuertes sonidos, pensaba que era una tormenta pero era yo quien tocando la batería producía aquel estridente sonido. Estaba a punto de terminar cuando oí a un señor, también tocaba este instrumento. Le pregunté si quería tocar la batería conmigo. En un instante estábamos allí los dos tocando sin parar. Ya era la hora de levantarse, ese día había quedado con mis amigos Mario y Rosa. Mario es un chico de 10 años, tiene el pelo corto y castaño, los ojos negros, es bajo, suele llevar camisa y pantalones de vestir y unos zapatos. Le gusta mucho la música.



Anduvimos hacia el parque, cuando llegamos a la casa de Mario. Nos enseñó su viola y nos dijo que era más grave que el violín. En efecto era más grave, pero tan bonito como el violín de mi vecina.

Ya era la hora de acostarme. ¿A que no adivináis lo que pasó esa noche? Empecé a oír un sonido bastante grave, estaba en la jungla rodeada de elefantes. Me di cuenta de que era yo tocando la tuba y toda la manada me acompañaba haciendo música con sus trompas. ¡Qué jaleo preparamos! Y ¡qué bien nos lo pasamos!

Durante estos días mis padres me preguntaban que instrumento quería tocar. Pero yo no me decidía.

Unos días después mis padres sacaron entradas para un concierto infantil. Era el de *Pedro y el lobo*. Fui con Mario y con Rosa. La historia trata de un niño que quiere cazar un lobo pero que cuando sale, su abuelo le vuelve a meter en su casa. Un día sale sin que su abuelo le pille y a lo largo de la historia se encuentra a un pajarito, a una oca y a un gato, (el gato está intentándose comer al pajarito durante toda la historia). Al final, Pedro y sus

amigos se cuelan en un árbol y el lobo se los intenta comer pero unos cazadores llegan a tiempo para cazar al lobo. Después se celebró una gran fiesta en el pueblo. En el concierto, cada personaje lo representa un instrumento... ¡Estuvo genial!

¡A dormir!

En esa noche soñé con los instrumentos de *Pedro y el lobo*. El instrumento del abuelo, el fagot fue el que más llamó mi atención. Soñé con la melodía de esa canción. ¡Qué bonita!

A las 18:00 estaba con mis amigos en el parque, estábamos todos de acuerdo: el concierto había sido fabuloso. Cuando llegué a casa les dije a mis padres qué instrumento quería tocar: ¡el fagot!

Bueno, no sé muy bien cómo terminará esta historia... de momento ahí estoy luchando y disfrutando con mi fagot cada día. El próximo año continuamos...

Cloe

## Carta a un militar: El heroico destino de los militares

María González Raja 1º Bach



Cuando apenas teníamos uso de razón nos preguntábamos una y otra vez qué queríamos ser ese día en el que, no solo nuestro cuerpo, sino nuestra cabeza estuvieran preparados para tomar la decisión más importante de nuestra vida: la de nuestro destino.

A menudo nos preguntaban: “¿y qué te gustaría ser de mayor?”, probablemente la pregunta más importante de tu vida, cuando apenas acababas de aprender los números del uno al diez. Y normalmente contestábamos cosas como astronauta, futbolista, cantante, actriz...

Buscamos la fama, la gloria, el orgullo de los tuyos, queremos ser recordados y admirados. El hombre con frecuencia busca la esencia del éxito, pero... ¿cuál podríamos decir que es la fragancia concreta?

Con dieciséis años, hace pocos días, me hicieron esa pregunta: “¿y qué te gustaría ser de mayor? Y yo hoy lo tengo claro. No es lo que quiera ser, sino lo que quiera representar, al igual que representa el soldado todo aquello por lo que cree, jugándose la vida todos los días en el campo de batalla, esperando que los rayos del sol guíen su camino, y luchando porque cada persona vea un nuevo amanecer cada día, pues tan admirable es aquella persona que salva vidas como aquella que evita muertes.

Quién le diría a ese niño cuando jugaba con

castillos de arena que en su futuro estaría defender a las personas y a la tierra que ama, al país al que representa, y que lucharía por un mundo mejor día a día, aún poniendo en juego lo más valioso que posee cada persona: su propia vida, la huella que dejamos en el mundo, el fósil que muestra cómo cada soldado, un día, hundió sus pies bajo la tierra húmeda por un sueño en común.

Pasamos la vida buscando la razón de nuestra existencia, mientras que esta se halla en nosotros mismos, librando la mayor guerra de todos los tiempos: la lucha por la supervivencia. Y qué mayor satisfacción que un día te pregunten: ¿a qué te dedicas? Y tu respuesta sea: “Trabajo por todas y cada una de las personas de este país, por cada vida sustraída sin permiso y por cada lágrima derramada injustamente”; porque como dijo Thomas Carlyle “Puede ser un héroe lo mismo el que triunfa que el que sucumbe, pero jamás el que abandona el combate” y vosotros sois héroes.



# Sala de exposiciones

Durante la semana cultural, los alumnos de Plástica visitamos las canteras y el museo de Villamayor e hicimos trabajos en piedra en un taller con el escultor Jesús García Quintas.



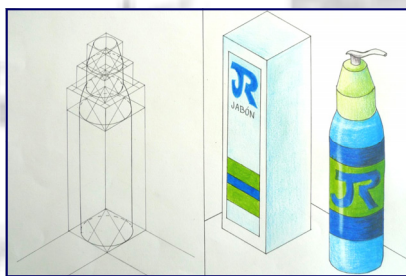


# Sala de exposiciones

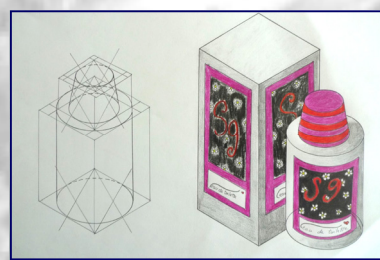
Dibujos de alumnos de E.S.O.



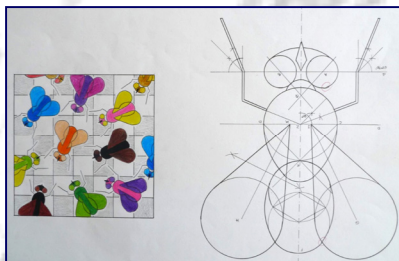
Tamara González 4ºB



Sofía Gómez 4ºA



Jorge Fernández 4ºA



Fernanda Bellay 4ºB



Sofía Gómez 4º A



Sara Bueno 4ºA



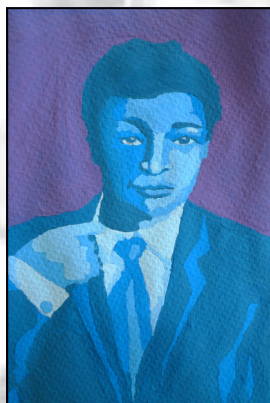
Sandra Vaquero 4º A



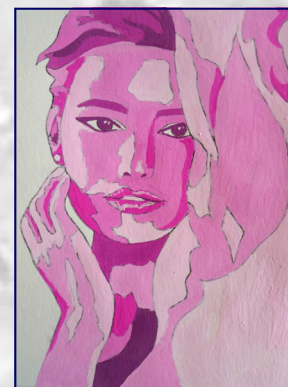
Yanira Martín 4º A



Tamara González 4ºB



Sara Bueno 4º A



Sofía Gómez 4ºA



Carlos Ramos 4ºDIV

*Felices Fiestas*  
 Les desea la comunidad  
 educativa del  
 I.E.S. "G. Torrente  
 Ballester"  
 Santa Marta de Tormes  
 Diciembre 2015

## CONCURSOS DE POSTALES NAVIDEÑAS

El concurso de tarjetas de nuestro IES lo ganó Carlos Ramos y el que organizaba El Corte Inglés dio un premio a Andrea Cardoso en la categoría de secundaria. Nuestra enhorabuena a ambos.



Andrea Cardoso 3ºB

# VISITA A LA FACULTAD DE FILOLOGÍA

Departamento de Lengua



El 13 de abril varios alumnos de 2º bachillerato de nuestro Centro, *IES Torrente Ballester*, nos acercamos a la Facultad de Filología, situada en la Plaza de Anaya de Salamanca para ver *in situ* las instalaciones y posibilidades profesionales, de cara a nuestro futuro laboral.

Fuimos recibidos por el Decano y algunos Profesores adscritos a las diferentes ramas de la Filología (Alemana, Inglesa, Italiana, Árabe, Hebrea, Hispánica...). Cada docente expuso las características de sus Grados y las posibles salidas profesionales; también contestaron a todas las preguntas que varios estudiantes les formularon.

Asimismo había una representación del alumnado que con simpático y agudo desparpajo intentaba convencer al auditorio de la excelencia de sus respectivos estudios. El



estudiante que más pasión le puso a su discurso fue el de

Filología Oriental que incidió en las más que óptimas oportunidades en cuanto a las salidas profesionales de este Grado.

Por último, tuvimos la suerte de ver la exposición de Henry Moore aclamado como el más importante escultor británico del siglo XX. Su obra se centra en la figura humana y, en especial, en la de la mujer con esculturas abstractas de bronce de gran tamaño en las que enlaza su amplio conocimiento del arte del pasado con las nuevas tendencias del siglo XX.

**SOLUCIONES A LOS PASATIEMPOS**

Crevantes

Revolúgramas: ACERO, CINTA, AVISO, CENSO

Mots croisés

**SOLUCIÓN AL CRUCIGRAMA:**

Horizontales:

1. TERESADELARCO
2. ADAVO - ORI - AAR
3. CERTIFICACION
4. OMOR - R - O - H - TI
5. MALITO S. POSIT
6. A - AA - SELATOCO
7. OCROT - ENE - OR
8. ECA - V - OPTAR - R
9. NA - SANIMA - ELI
10. ESTARIBEL - TAN
11. BIOTCO - ENSIC
12. ROGIO - ICONICO
13. ONO - SINONIMOS

## VISITA AL CITA

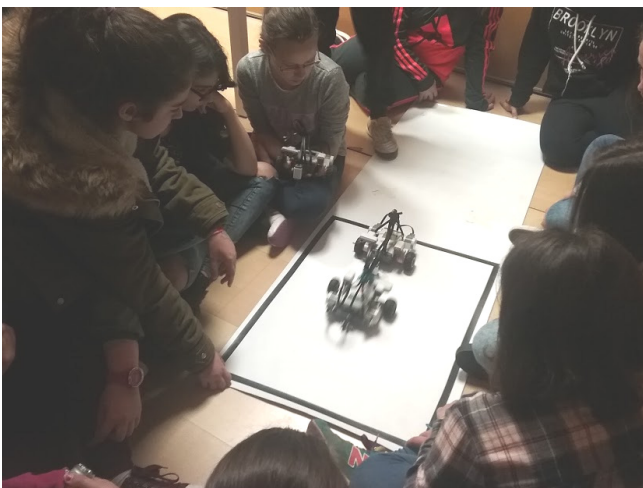
Irene Rodríguez Sánchez, 1º ESO A



El día 28 de abril, jueves, fuimos de excursión a Peñaranda de Bracamonte con la asignatura de tecnología. Nos llevaron al Centro Internacional de Tecnologías Avanzadas, donde nos dividieron en dos grupos para hacer unos talleres.



Un grupo se fue a que les explicaran una aplicación que permite crear videojuegos. El grupo en el que iba yo fuimos a que nos enseñaran cómo hacer un robot y cómo programarlo. Nos dividimos en conjuntos de seis personas. En cada grupo, tres personas construyeron el robot y otras tres aprendieron cómo se programaba. A mí me tocó aprender la programación del robot. Nos pusimos alrededor de la pantalla digital y allí nos explicaron cómo hacer que fuera para adelante, y que si detectaba un color o una voz cambiara hacia la dirección que le indicáramos. Fue fácil aprenderlo porque nos lo explicaron muy bien. Teníamos que usar dos tipos de piezas (bloques), verdes las del movimiento y amarillas las de los sensores. Los pro-



gramamos en los ordenadores y pasamos el programa a los robots con un cable. Cuando los cinco grupos habíamos terminado hicimos un juego: este consistía en poner un gran papel blanco con un cuadrado que tenía los lados negros en el suelo, y colocar los robots dentro. Los robots estaban programados para volver al interior del cuadrado si tocaban la línea negra. Metimos dentro dos robots que tenían que intentar echar fuera al otro, como en el sumo. Hicimos varias partidas de dos en dos hasta que nos dijeron que los programáramos como quisiéramos para intentar ganar. Cuando terminamos, pusimos todos los robots para que se echaran unos a otros.

En otra sala en la que había bastantes ordenadores y una pantalla digital, nos sentamos y entramos en una página llamada Scratch. En ella, en el enlace "Pruébalo" accedimos a una página donde podíamos crear el videojuego. Nos comentaron que lo más fácil para empezar era crear un circuito de coches de carreras y un coche que se mane-



jara con el espaciador y con las flechas derecha e izquierda. También fue fácil porque lo hacían a la vez en la pizarra digital. Cuando finalizamos vimos algunos videojuegos creados por otra gente que los había compartido en Internet.



## LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO Y LOS PINARES DE VALSAÍN.

Raquel Blanco Martín



El 5 de mayo los alumnos de 1º de la ESO tuvieron la oportunidad de visitar el palacio de La Granja de San Ildefonso y los pinares de Valsaín en Segovia. Fue un día estupendo que permitió a los alumnos convivir en un entorno histórico y natural único.

Empezamos el día recorriendo las estancias del palacio, escuchando las indicaciones de las guías turísticas. Después, como no, dimos un paseo por los famosos jardines, entre fuentes y parterres. Tras aprender un poquito de historia nos fuimos a disfrutar de la naturaleza. Subimos a los pinares de Valsaín, modelo de explotación sostenible del bosque en España. En el centro de interpretación Boca del Asno nos explicaron las características del ecosistema que nos rodeaba, un denso pinar de pino silvestre de titularidad pública, en el que nos deleitamos al aire libre disfrutando del paisaje.

Aquí podéis leer algunos retazos de cómo algunos alumnos de 1º A, recordaron ese día.

### EL PALACIO,

“Salimos a las 7:45 de la mañana. Después de dos horas en el autobús llegamos a nuestro destino, Segovia. Al llegar estuvimos en el palacio donde veraneaba el rey Felipe V y su esposa Isabel de Farnesio. La guía del palacio nos iba explicando todo, desde donde dormían hasta las fuentes que había en el jardín.”

Carla Domínguez Fraile

“Entramos en el palacio. Era muy lujoso. Tenía lámparas de cristal, alfombras cosidas a mano... Luego salimos al césped y vimos fuentes preciosas.”

Marcelo Cortés Lozano

“Las primeras salas trataron de tapices, las demás tenían cuadros o esculturas, las últimas eran las habitaciones de

los reyes, salones, dormitorios, comedores... Las habitaciones eran grandes y bonitas, con techos pintados con imágenes preciosas.”

María Pascual Martín

“Primero fuimos al palacio de La Granja de San Ildefonso, donde nos explicaron cómo se hacían los tapices, de qué trataban las escenas que tenían y cuánto podían llegar a medir. Nos enseñaron muchísimas habitaciones con cuadros y techos pintados, lámparas antiguas, fuentes, esculturas, objetos de oro, camas de la época. Nos explicaron cada uno de los cuadros, qué antigüedad tenían, quién los pintó y de qué trataban.”

Izan Santos Vicente

“Cuando llegamos nos enseñaron el palacio entero. Me pareció interesante y bastante divertido. Cuando terminamos salimos a los jardines, a pasear entre las fuentes y los árboles. Allí nos hicimos muchas fotos.”

María Gutiérrez Martín

“Hicimos un recorrido por el Palacio Real. Nos enseñaron unas salas con unos preciosos tapices hechos a mano colgados en las paredes. Eran muy antiguos, y nos contaron sus historias. También nos enseñaron varias salas con los techos pintados, llenas de cuadros y esculturas.”

Karla Beatriz Carrasco Cruz

### EL MONTE DE VALSAÍN,

“A mediodía fuimos al monte de Valsaín. Allí había un centro donde nos explicaron las características del monte, también nos hicieron una simulación de la vida de día y de noche en el bosque. Al salir comimos en un merendero. Para regresar al autobús tuvimos que recorrer un camino por el pinar a orillas del río Eresma. En un descanso un



compañero se metió en una tolla\*. Por suerte tenía ropa de recambio. Fue una gran excursión.”

Lauretiu Ciprian Bultica

\*tolla: terreno húmedo que se mueve al pisarlo.

“Después fuimos a Valsaín, donde hay un pinar por el que cruzamos. El paisaje era increíble. Además había una instalación en la que nos explicaron cómo era el monte, los animales y la vegetación que contenía. También había una zona en la que comer y ver el río.”

Juan Diego González Gelrud.

“En el centro de interpretación había plantas, árboles y animales disecados. Vimos audiovisuales y representaciones sobre la naturaleza de la zona. Era todo muy curioso. Después fuimos a andar 6 km que se hicieron muy cortos. El bosque era precioso.”

Gloria Sánchez Tur

“Luego comimos en el monte. Desde allí se veía el río, y al lado había un área recreativa donde jugamos entre amigos. Posteriormente caminamos por el monte hasta llegar a una explanada. Fueron unos 4 km. Al final pasamos entre vacas y caballos. Nos divertimos un montón.”

Luis Manuel Melo Valle

“Fuimos a comer a un merendero cercano. Después a dar un paseo por un camino de tierra a través del bosque, teniendo al lado un río donde todos nos sacamos fotos. Fue una excursión muy larga hasta que llegamos a una fuente donde pudimos descansar.”

David Vicente Izcue

“Fuimos al área recreativa de Boca del Asno, entramos y vimos un audiovisual de las plantas y de todo el ecosistema. Luego salimos y estuvimos jugando en el área recreativa que era de madera. Después de comer fuimos a caminar por un sendero entre árboles al lado de un río llamado

Eresma. Paramos a descansar y a beber agua en una explanada, y seguimos andando hasta Valsaín, donde nos esperaba el autobús.”

Carolina Rivas Mateos

LAS IMPRESIONES,

“Lo que más me gustó fue el palacio y estar con los compañeros. Fue muy divertido, porque siempre nos estábamos riendo. En resumen, una excursión muy alegre.”

Aymara Rodríguez Martín

“La experiencia con los compañeros fue genial porque nos llevamos bastante bien.”

Marta Sánchez Delgado

“A mí personalmente esta excursión me gustó bastante. Fui con mis compañeros, vimos una representación del bosque de Valsaín en el centro de interpretación Boca del Asno. Más tarde caminamos 4 kilómetros por el bosque de Valsaín que por cierto, está en Segovia. En el autobús también lo pasamos muy bien, aunque el viaje fue muy largo.”

Francisco Sánchez García

“Nos lo pasamos muy bien. Vimos el Palacio Real y el centro de interpretación Boca del Asno, haciendo todo el rato fotos y videos. Además íbamos cantando, hablando y jugando”

Marta Sánchez Polo



## OLIMPIADA DE QUÍMICA

Dpto. Física y Química



El alumno de 2º de Bachillerato **Pablo Ahumada Pascual** participó en la **Olimpiada de Química** que celebró la Universidad de Salamanca, en su fase local, el día 20 de febrero de 2016, quedando clasificado entre los cuatro primeros.

En esta prueba participaron 60 alumnos de 2º de Bachillerato de 17 Centros correspondientes a las provincias de Ávila, Salamanca y Zamora, que forman el distrito universitario de la Universidad de Salamanca.



La entrega de premios tuvo lugar el día 8 de abril en el Salón de Actos de la Facultad de Ciencias Químicas, en un acto presidido por el Sr Vicerrector de Promoción y Coordinación, la Sra Decana de la Facultad de Ciencias Químicas y un representante de la Real Sociedad Española de Química.

Todos ellos agradecieron el esfuerzo que supone para los alumnos presentarse a estas pruebas, porque coinciden con los exámenes que tienen en sus centros y les animaron a que sigan estudiando y aprovechando todas las oportunidades que se le presenten en el futuro.

Nuestra enhorabuena por la consecución de este premio.



### Ciclo Formativo de Grado Medio **Gestión Administrativa**

¿QUÉ VAS A APRENDER?

- Comunicación, archivo y operatoria de teclados
- Gestión administrativa de compraventa
- Gestión administrativa de personal
- Contabilidad general y tesorería
- Productos y servicios financieros y de seguros
- Principios de gestión administrativa pública
- Aplicaciones informáticas
- Formación y orientación laboral
- Formación en centros de trabajo



# Los títeres de cachiporra

Rabos de Lagartija



Los alumnos del IES Torrente Ballester de Santa Marta de Tormes de Salamanca representaron la obra *Tragicomedia de don Cristóbal y la seña Rosita*, que es una farsa guñolesca de Federico García Lorca. Estos son los personajes:

DUENDE: MUCHACHA: LUCÍA TUERO  
 DUENDE: MARÍA MARTÍN  
 DUENDE: CANSA-ALMAS: JOSÉ MANUEL GARCÍA  
 DUENDE: LEIRE LASSO  
 ROSITA: MARÍA SOSA  
 MADRE: IRENE APARICIO  
 COCOLICHE: DIEGO MARCOS  
 D. CRISTOBITA: JUAN MANUEL HERNÁNDEZ  
 MUCHACHA: PAULA SANTOS  
 ROMPENUBLOS: ROCÍO HERNÁNDEZ  
 MOZA TABERNA: MARINA RAMOS  
 MOZA TABERNA: VALERIYA HORDIYENKO  
 FÍGARO: DANIEL GARCÍA  
 CURRITO: DIEGO ESCRIBANO

**Dirección:** Rosa Núñez-Hoyo

**Escenografía:** Ángel Posada



*Amor, codicia, celos, alegría, tristeza...*

*Todo esto y mucho más en La Tragicomedia de D. Cristóbal y la seña Rosita: pequeña-gran joya de Federico García Lorca*

**“El teatro es la poesía que se levanta del libro y se hace humana. Y al hacerse, habla, grita, llora y se desespera. El teatro necesita que los personajes que aparezcan en escena lleven un traje de poesía y al mismo tiempo que se les vean los huesos, la sangre”. F.G. Lorca**



## VISITA AL LABORATORIO DE HIDRÁULICA DE RICOBAYO

Paula San Casto y Sara Hernández  
2º B ESO



Esta visita la realizamos en el segundo trimestre con los profesores de Física y Química. Salimos del Instituto a primera hora y llegamos sobre las diez de la mañana a Ricobayo, una localidad en la provincia de Zamora donde se construyó una de las primeras presas por la empresa Iberdrola en el año 1935, sobre el río Esla.

Allí nos dieron una charla sobre cómo funciona una presa hidráulica y cómo se obtiene la energía eléctrica a partir del agua embalsada. Pasamos luego a ver el laboratorio de hidráulica y nos dieron unos cascos con un aparato, para que pudiéramos escuchar bien al señor que nos lo explicaba. Aquí había varios modelos de presas y se estudiaban los posibles problemas que pudieran surgir en cada una de ellas. Pudimos comprobar la fuerza del agua sobre las rocas y las soluciones que se dieron para evitar estos problemas.

Luego fuimos a ver la presa desde arriba del todo y como esos días había llovido mucho, estaba muy llena y estaba soltando agua por uno de los conductos. Después

de un pequeño descanso que aprovechamos para comer el bocadillo, fuimos a ver un parque eólico, en el que había muchos aerogeneradores, que se movían por la fuerza del viento y también generaban energía eléctrica.

En general la visita nos pareció interesante y nos sirvió para entender mejor algunos temas que ya habíamos estudiado en clase.



## Visita a la central lechera "GAZA"

Lucía Galán 2ºB ESO



Por la mañana habíamos estado en Ricobayo y, después de comer, la visita continuó hasta la central lechera "Gaza" en la capital zamorana. Nos reunieron en una sala y nos explicaron el proceso que sigue la leche hasta que llega a nuestras casas. Las granjas con las vacas no están allí, pero nos pusieron un vídeo en el que se veía cómo alimentaban a las vacas, cómo realizaban el ordeño y el cuidado que siguen de su salud para que no cojan enfermedades que pudieran pasar a la leche.

A continuación y como medida de higiene, nos pusimos todos unas batas blancas y gorros para poder entrar en la central. Nos colocamos en filas de uno en uno y nos iban explicando lo que hacía cada máquina. En las de envasado una separaba los cartones, otra formaba las cajas, otra ponía los tapones, y así, hasta tener las cajas de tetrabrik tal y como llegan al supermercado.

Al final nos dieron de merendar unas natillas y

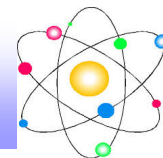
de regalo, un tetrabrik de leche para cada uno y a los que ayudaron los premiaron también con otro tetrabrik de chocolate. Así que nos lo pasamos muy bien y nos gustó mucho la excursión.





## CHARLAS DIVULGATIVAS DE FÍSICA Y QUÍMICA

Charo Muriel



A mediados del mes de abril se celebraron en el Instituto unas jornadas de divulgación de la Física y la Química para alumnos de ESO y Bachillerato, ofrecidas por estudiantes del grado de Física, que pertenecen a la asociación universitaria salmantina OSAL y de los que algunos de sus miembros han sido antiguos alumnos de este Instituto.

La finalidad de estas charlas es acercar los conocimientos de estas disciplinas a los estudiantes, mediante la realización de experiencias fáciles de entender y que están relacionadas con nuestra vida cotidiana.

Para los alumnos de 3º y 4ª de ESO los experimentos los realizaron los estudiantes de 2º de Físicas: Ana García, Sergio Sanjurjo y Alba de las Heras. Primero realizaron unas experiencias de electrización por contacto con un generador de Van de Graaff casero, hecho por ellos mismos y con el que se consiguen altos voltajes. Otra experiencia consistió en introducir un móvil dentro de una caja metálica que actuaba como una jaula de Faraday, por lo que las emisiones de sonido quedaban bloqueadas.

De Física también realizaron varias pruebas sencillas para comprobar la diferencia de presiones, como la lata de coca cola que se arruga.



Una de las experiencias de Química consistió en la descomposición catalítica del agua oxigenada con yoduro de potasio utilizando una pequeña cantidad de detergente. La reacción provoca una gran cantidad de espuma y es muy exotérmica por lo que se realizó en el patio para evitar desperfectos.

A los alumnos de 1º de Bachillerato, Jorge Hernández les dio una conferencia sobre "*Pensamiento crítico*" con el objetivo fundamental de que los alumnos aprendieran a tratar, de forma crítica, la información aparentemente científica que recibimos en el día a día y que, no siempre, resulta ser realmente científica. Insistió en que un público con escaso conocimiento científico puede ser fácilmente manipulable por todo tipo de timadores y que pueden llegar incluso a poner en riesgo sus propias vidas.

Otras experiencias consistían en la observación astronómica con telescopios, pero por culpa del mal tiempo que hizo en esas fechas, no se pudieron llevar a cabo.

Desde el departamento de Física y Química agradecemos la colaboración de estos estudiantes universitarios por la divulgación de la ciencia y a la asociación de estudiantes por apoyar estas actividades.

# TEATRO

Paula Santos 2ªA



Cuando empecé a hacer teatro, dejé de ver las actuaciones de los demás como las veía antes... Cuando eres el espectador, no te das cuenta del esfuerzo que hay realmente. Pero cuando actúas, te das cuenta de que no es “aprender” un simple texto, o “memorizar” los movimientos en escena, el teatro no es así... Tienes que meterte en tu papel por bueno o malo que sea, tienes que creer en lo que eres y pensar: “hoy, lo haré mejor que ayer y voy a sorprender al público”, algo esencial en el teatro, porque sin el público no habría teatro, ¿Quién si no se iba a reír? ¿Quién si no va a aplaudir? ¿Quién si no va a mirar tu trabajo?... El teatro es muy importante en la vida, en el día a día; si confías en ti mismo, todo irá mucho mejor, y, en teatro, si te crees tú papel, ya se puede caer el escenario, que no te enteras, ya te pueden tirar piedras, que no te hacen daño... Y no es creerte el mejor, ni querer llegar a ser el mejor, trata de superarte a ti mismo, y darte cuenta del esfuerzo de los demás: necesitas luces, necesitas música, necesitas actores y actrices principales y secundarios, necesitas público, necesitas ayuda...

También, cuando empecé a hacer teatro pensaba que un actor secundario no servía para nada, pero me he dado cuenta de que eso no es así. Todos los elementos son necesarios al igual que en la vida, en la que no te das cuenta de lo que tienes hasta que lo pierdes, en la que a lo mejor necesitas a tus amigos para que te apoyen, y, aunque creas que no, también necesitas a gente que te diga que lo haces mal, tan sólo para motivarte y hacer que se sorprendan aquellas personas que te dijeron que no lograrías algo por estar abajo, peor ahora ya estás en la cima.

Y es que, el teatro te da fuerzas para pensar que cada personaje viste de una manera, que cada persona



tiene su físico, y que si te gusta el teatro, no te bajan del escenario por muchos insultos que te digan, porque si sabes hacer teatro, cuando alguien te insulte harás que no pasa nada, cuando te pongan barreras o piedras no harás nada, pero tú, mientras tanto irás saltando esas barreras e irás dando patadas a esas piedras que te impiden continuar tu camino.

Quizá llevo dos años en teatro, pero a mí me ha cambiado, para mejor, yo soy una persona muy tímida y tan siquiera se me oía, y no es que ahora se me oiga hasta al otro lado del mundo, pero poco a poco voy hablando cada vez más alto en un escenario, y sin miedo a lo que me digan.

Y ahora, volviendo a lo que es un escenario, aunque el público que nunca ha actuado vea a gente hablando y moviéndose, yo ya sé lo que hay detrás de aquellas “cortinas”: hay esfuerzo, nervios, momentos, risas, nuevos amigos, estrés... pero lo que quería decir que, aunque no hayamos ganado un “premio” material, hemos ganado un “premio” aún mejor, hemos ganado amistades, hemos ganado risas, hemos ganado momentos maravillosos, que espero que se vuelvan a repetir...

Y por último quería dar las gracias a todos mis compañeros de teatro, a los que han ayudado para montar el escenario, al que ha ayudado en las luces, al que ha ayudado en el sonido, a los que han ayudado con el decorado, a todo el público, pero sobre todo a la profesora de teatro que tenemos, que aunque en algunos momentos te saquemos de quicio, te queremos un montón.



## ¡Preparaos!

Lucía Tuero 2ºA



¡El público va a empezar a entrar!

Todo el mundo va tras el telón, a los respectivos puestos desde los que tienen que salir. Se oye a la gente recorriendo el pasillo y acomodándose en las butacas, murmurando, ansiosa porque empiece la función.

Es la hora. Tras siete meses de ensayos llenos de complicaciones, ya que es difícil reunirnos un día juntos (nuestro único ensayo general fue la propia función) vamos a representar. Los bailecitos, moverse de un lado a otro, hablar bajito con tu voz temblando, o simplemente morderte el labio mientras miras al infinito repasando tus frases mentalmente, asegurándote. Son síntomas de nerviosismo, aunque algunos no lo aparenten. Sin embargo, puedes distraerte mirando

a los demás con su vestimenta y sus caras pintadas. Lo tenemos todo: un viejo, una madre anciana, su hija madurita, el adolescente muerto de amor, el ex que intenta enmendar sus errores, el barbero cotilla, dos felices muchachas, el irresponsable chiquillo, las tabernereras “comprensivas” y los alegres duendes.

Se escucha como nuestra profesora, que ha adaptado la obra y nos ha indicado cómo mejorar nuestra actuación, agradece a los espectadores haber venido, habla de nuestro esfuerzo y pide comprensión, ya que solo somos adolescentes que tratan de pasárselo bien. Al final de su discurso, sabemos que tenemos que comenzar. Salimos a escena y... bueno, id a verlo vosotros mismos.



## ENTRETIEN AVEC LES CORRES

David Sánchez Martín. 2ºBB  
Pablo Ahumada Pascual. 2ºBB



Cette année au mois d'Avril nous avons eu la chance de parler avec des Français qui faisaient un échange dans notre lycée. Tout le monde devrait avoir cette expérience avec une personne de n'importe quelle culture. Ce serait l'une des meilleures expériences de votre vie. On va connaître une autre culture à laquelle on devra s'adapter et ça vous permettra de vous ouvrir au monde.

Au cours de Français on a eu la chance de parler avec eux et de leur poser quelques questions qui nous intéressaient :

- ▶ Selon vous quelles sont les différences les plus importantes entre la France et l'Espagne?
  - ▷ A notre avis, une grande différence ce sont les horaires du lycée et du temps libre. Nous avons de différentes sections au lycée et c'est pour ça que nous n'avons pas les mêmes emplois du temps.
- ▶ Quels pays avez-vous visités ? Lequel avez-vous aimé le mieux ?
  - ▷ Nous avons visité l'Espagne, l'Allemagne, la Suisse,

l'Irlande et les États-Unis. Mais nous les avons tous aimés.

- ▶ Qu'est-ce que vous aimez faire pendant votre temps libre ?
  - ▷ Nous aimons jouer au foot, lire, sortir avec nos copains et jouer aux jeux vidéo.
- ▶ Avez-vous visité l'Espagne avant ?
  - ▷ Oui, nous sommes allés au Pays Basque, en Catalogne, à Alicante...
- ▶ Qu'est-ce que vous étudiez et qu'est-ce que vous voulez devenir dans le futur ?
  - ▷ On est en troisième et l'année prochaine nous serons au lycée.
  - ▷ On ne sait pas ce que nous deviendrons mais moi j'aimerais devenir technicien d'usage.  
Moi, je ferai du jardinage.  
Et moi je pense aller à l'Université pour devenir infirmière.



## UNE VIE DIFFÉRENTE

Álvaro Pérez Ramos y Diego Marcos Aguilar  
1º Bachillerato Humanidades



Un échange est toujours une expérience inoubliable. Tu traverses la frontière et... voilà, tu es dans un autre pays. C'est la meilleure formule pour connaître la culture d'un lieu, les habitudes de ses gens, ce qui est différent et ce qui te fait sentir comme chez toi.

Cette année, quelques élèves du Collège Simin Palay de Lescar sont venus ici, à notre collège, comme tous les deux ans. La première fois que nous les avons vus, on s'est rappelé de la dernière fois que quelques élèves français sont venus. Cette fois-là, nous étions les élèves qui allaient recevoir ces garçons et ces filles venus de si loin pour connaître notre pays car on avait déjà été chez eux.

Cette année, on ne participe pas à l'échange mais on a profité pour parler avec eux pendant les cours afin de connaître les différences entre les espagnols et les français et de savoir ce qu'ils pensent de nous et de notre ville. Et par rapport à ce qu'ils nous ont raconté, très peu a changé. Ils ont fait presque les mêmes activités que nos correspondants il y a deux ans. Ils ont visité la ville de Salamanque, la cathédrale, la Peña de Francia, la Alberca... En les écoutant parler on avait l'impression de revivre l'expérience dont on avait beaucoup de souvenirs.

Quant aux différences, ils pensent que la vie au collège est moins stricte qu'en France car on tutoie les profs et on ne se lève pas quand le prof entre dans la salle de classe. Cette ambiance détendue on la trouve aussi chez leurs familles d'accueil. Ils nous ont raconté qu'ils adorent la vie en famille en Espagne parce que les parents



sont moins sévères et plus gais et souriants.

La journée quotidienne d'un adolescent français est aussi très différente. Ils commencent le collège à 8h30, ils font la pause pour manger à midi et ils reprennent les cours jusqu'à 17h. Quand ils arrivent chez eux, ils se reposent, ils font du sport et ils font les devoirs, mais ils ne sortent presque jamais avec leurs amis comme ici, en Espagne.

Une autre différence, c'est la distribution de la famille en France. Ici, on a tous nos parents soit dans la même ville soit pas très éloignés de chez nous. Par contre, ils nous ont dit que les membres de leurs familles habitent très loin de Lescar.

Bref, c'est surprenant comment deux pays très proches comme l'Espagne et la France peuvent être si différents. L'expérience d'un échange scolaire nous offre la possibilité de constater que ces différences ne sont pas une source de conflits mais, au contraire, elles peuvent enrichir et améliorer notre vie.



## Picnic y sudaderas en Londres

Manuel García Román



Un año más, cumpliendo con las tradiciones más sagradas del Centro, imbuimos a nuestros alumnos en la cultura anglosajona: Nike, Adidas, Zara, Primark, McDonald's, Pizza Hut, Starbucks, Oxford Street y otros templos de dicha cultura.

Antonio, como jefe de expedición y yo mismo, intentamos por todos los medios que la cultura anglosajona impregnara la esencia de la formación de los angelitos de 4º de la ESO. Let's go, come on, ... El periplo comenzó con la llegada a London. Donde una guía muy amable nos presentó la ciudad. Encantado. Me enteré de todo, porque no estaba dormido, no como otros que yo me sé, que iban con la oreja pegada a la ventanilla del autobús. Es broma, me enteré porque la guía fue en Español, pequeño incidente inicial.

Hotel, comida rápida en los jardines de Russell Square, primer picnic, y a disfrutar... comprando sudaderas de Londres, of course.

El domingo, fuimos a saludar a la Reina (the Queen) que amablemente nos organizó un cambio de guardia. Día soleado y con calor, y nosotros de invierno. Segundo picnic, en St James Park, y visita a la National Gallery, seguimos acaparando sudaderas, al parecer se preveía una escasez por el gran número de excursiones de centros bilingües españoles en Londres, esos días. Se agradeció el aire acondicionado de la National Gallery. Las pinturas de Turner, una gozada, y otras, también.

Oxford y la campiña inglesa, en inglés ¿qué



más se puede pedir?... Pues la traducción simultánea o estar despiertos, según se mire. Compra de sudaderas de Oxford, obligatorio, de todas las tallas y colores, es una tradición y como tal se respeta. Si eres de Santa Marta y no tienes la sudadera de la Oxford University, te lo tienes que hacer mirar.

Saludamos a Shakespeare en su aniversario en Stratford upon Avon. Picnic en las riveras del Avon, tercer picnic y vuelta a Londres lloviendo, por fin conocemos la típica climatología londinense.

Ese día creo que cenamos Fish and Chips, muy ricas las chips con el fish aún no nos hemos puesto de acuerdo en que fue lo que ingerimos. Picadilly y al hotel Royal National a descansar los pro-



fes porque los alumnos, creo que estaban vampirizados, a sus escarceos nocturnos.

Día de los museos. Saludos a Darwin y comienzo de la gymkana en el Museo de Ciencias Naturales. En dos horas y media algunos encontraron lo mejorcito del museo, otros practicaron el inglés en sueños, y otros como había luz, y al vampirismo no le va bien, no sé si abrieron los ojos.

Visita al museo de la Ciencia, puerta con puerta, con el de Ciencias Naturales: aviones, ordenadores, experimentos... y a correr para ver la Torre

y el Puente de Londres, lloviendo, pero como fuimos en el Tube, pues nada. Cuarto picnic bajo la lluvia.

De nuevo en metro (the tube) para ver la Premier de Blancanieves en Londres, fotazas (picture) de Johnny Deep, hechas por el firmante del artículo. ¿Qué cuántos alumnos fueron a verla?, los más entregados, el resto de compras por Oxford Street, el verdadero abrevadero idiomático de nuestros alumnos. Creo que ya saben comprar sudaderas en cualquier país anglosajón.

## Wish you were here

Anonymous



Dear grandma,  
How I miss you,  
how I love you and  
how I wish you  
were here. But I  
started to miss you  
before you were  
gone, with the  
stroke you weren't  
you and all the fam-

ily changed with you.

One of your daughter faced a depression but you couldn't notice it. Another daughter had a lymphoma and you couldn't support her as you would have liked. The rest of the family were miserable,

even my brother (and you know how cool he is sometimes), and it was too hard to see that. But now we are all fine and you are always in our heart.

I miss your voice, I miss the force of your hugs, I miss feeling your wrinkles in my cheeks, I miss our nights talking about your hard life. I miss all of you.

And I have to tell you a last thing. When mum told me that you had died, I didn't cry and I felt too guilty. Maybe it was because I didn't realize that you weren't here.

But I promise, grandma, that every time I cry nowadays, I'll remember you and I'll think "When I'm happy and when I reach my goals it will be for you, to express my gratitude for your perfect existence".

### A Letter to my Grandmother:

I miss you. I miss your kindness, your tenderness. I miss your patience, you would wait for grandad to stop joking, you were the one that wouldn't get angry with him for being stubborn, he was broken when you left. I miss your happiness, even if your illness got worse you wouldn't lose your smile. I miss your hyperactivity, you always had to be doing something, you couldn't stay seated for long, you know, Marta does it as well, it reminds me of you. I miss your love, you would hug me and kiss me and tell me how beautiful I was. And you always had those pickles you knew I loved waiting for me in the cabinet, I still eat them often. I miss you more than anything. I miss visiting you and entering a dark living room where the windows were closed and candles lit up in front of the virgin Maria, you were so faithful. You bought us our

communion dresses, the three of them, even Marta's even though you weren't here anymore. It has been a few years since you left and still we don't sit that often in your seat, everybody misses you, dad, aunt Tere and grandad the most. Sometimes, there's this smell that reminds me of you, I don't know where it comes from, but the only thing I want to do is to stay there and remember you as much as I can. And there are other times that I don't remember you that well, I get scared, I don't want to forget you. I want to tell you that I miss you (again) and that I still love you, as much as I did, that's the only thing that hasn't changed. By the way I couldn't make this by hand, it would end up full of tears, you know how emotional I am.

Teresa Delgado Rollán

## Viaje a Praga

Manuel García Román



He tenido la suerte de poder acompañar a mis alumnos a Praga (República Checa), y poder ir con dos compañeras Cristina y Ana. Una buena experiencia.



En tiempos del abuelo cebolleta no sabíamos que existieran viajes de fin de curso tan glamurosos. A lo sumo, íbamos a Palma de Mallorca o a Madrid al Parque de Atracciones. En aquellos tiempos, Checoslovaquia pertenecía al bloque comunista, de la Europa separada por el Telón de Acero y por supuesto, ir con un grupo de escolares era, simplemente, imposible.

La Europa que hoy conocemos es la de la libertad de movimientos para estudiar, vivir, hacer negocios o trabajar. ¿Podremos mantener esta Europa muchos años

más? Espero que sí, aunque sea a golpe de Erasmus. Como en Gran Bretaña, que son los jóvenes los que quieren seguir manteniendo el estatus europeo, frente a los temores de los más viejos. Aunque es curioso, son los jóvenes europeístas los que no votaran en el próximo Brexit, o eso dicen las encuestas.

Estos viajes sirven para quitarnos el polvo de la dehesa, que no tiene nada de malo, si no se acumula, y poder ver cómo viven otras gentes.

Algunas fotos de Praga, su castillo, su reloj, Karlovy-Vary, todo ello con una patina de modernismo increíble.

Es estupendo pensar la suerte que tienen nuestros alumnos que pueden realizar estos viajes maravillosos para conocer otras culturas y, descubrir que cada vez, nos empezamos a parecer más y más a los demás: Mac Donalds, Zara, Starbucks, Gofres, Pizza... vamos un sábado cualquiera.

¿Y las joyerías? No he visto un país con más joyerías, de verdad...

Lo mejor de todo es pensar que las amistades que se han forjado a lo largo de la escolarización, se reforzarán con este viaje, y el esfuerzo haya valido la pena.

Los profesores tuvimos que sobrevivir con las pizzas y las cervezas checas, un gran esfuerzo, que esperamos que os gustara a todos.





## III CARRERA SOLIDARIA

Francisco Javier Bernardo



### UNA RESPUESTA DE TODA LA COMUNIDAD EDUCATIVA

Dentro de las Jornadas Culturales hemos organizado, un año más, la Tercera Carrera Solidaria el miércoles 27 de abril, a partir de las 12:30h, alrededor del Instituto, en colaboración con la Asociación de Madres y Padres de alumnos del Centro y del Ayuntamiento de Santa Marta de Tormes. El corredor santamartino Rafael Iglesias dio la salida. El recorrido partía desde la puerta principal del Centro y los corredores se dirigían hacia la carretera de Nuevo Naharros, ascendían por ella hacia Santa Marta, giraban a la izquierda por la Calle Juan XXIII y bajaban por la Calle Doña Eloya hasta el Instituto, entraban en el aparcamiento, seguían hasta las pistas deportivas y salían por la puerta principal para iniciar una nueva vuelta a este circuito, al que daban un máximo de



cinco vueltas. El recorrido se podía hacer corriendo o andando, Lo importante no era ganar sino participar.

Esta carrera tenía un doble objetivo. En primer lugar, desarrollar un espíritu crítico en nuestros jóvenes ante las injusticias que se dan en el mundo con respecto a los derechos de los niños y niñas y concienciarles de las necesidades del mundo actual para relacionarlas con situaciones sociales cercanas. Por otro lado, recaudar dinero para contribuir a mejorar la calidad de vida de los niños y niñas enfermos de cáncer y sus fami-

lias.

El boom del running ha significado que cada vez se organicen más pruebas de este tipo y un mayor celo de las administraciones para evitar riesgos y exigir responsabilidades a los organizadores, como en esta ocasión ha hecho el ayuntamiento con nosotros.

La carrera estaba dirigida a nuestros alumnos/as y a sus profesores/as. Para participar había que inscribirse aportando 1€ y se entregaba el dorsal para la carrera y “un carnet solidario”. Cada participante podía buscar patrocinadores entre sus familiares y conocidos quienes se comprometían a abonar una cantidad, por cada vuelta al circuito que su patrocinado recorriera. Elegimos celebrarla a las 12:30 para minimizar los problemas de tráfico en la zona. Durante la celebración de la prueba contamos con la colaboración de la Policía Municipal de Santa Marta para regular el tráfico de la carretera de Nuevo Naharros y de las calles del recorrido, y además, contamos con la presencia de una ambulancia medicalizada del SAS para atender cualquier incidencia. Al finalizar la prueba la Asociación de Madres y Padres recogía los dorsales y entregaba una botella de agua y una pieza de fruta a los participantes. La Asociación Pyfano colocó carteles antes de la prueba por varias zonas del centro y repartió su famosa pulsera. En la semana siguiente cada participante entregó a la organización la aportación de sus patrocinadores.

Las entidades organizadoras agradecen la colaboración de toda la Comunidad Educativa e informan que en la prueba participaron 226 corredores y se ha recaudado un total de 857,50 euros que se han ingresado en la cuenta corriente de la Asociación Pyfano. ¡MUCHAS GRACIAS A TODOS!

niños con cáncer  



## FELIZ 300 ANIVERSARIO Sandra Vaquero Portocarrero 4ºA



### ABSTRACT

**The article focuses on the anniversaries of two of the most important German mathematicians of history, Gottfried Wilhelm Leibniz and Georg Friedrich Bernhard Riemann. Both provided great discoveries to Mathematical Analysis, some of them are collected in these lines. There will also be a short biography of both of them.**

En 2016 se cumplirán 300 años de la muerte de uno de los matemáticos más relevantes de la historia, Gottfried Wilhelm Leibniz. Muchas instituciones de la comunidad científica quieren conmemorar este centenario con la celebración de un congreso internacional en el que rendirle homenaje.



Leibniz fue un filósofo, matemático y estadista alemán, considerado uno de los mayores intelectuales del siglo XVII y un genio universal por sus contemporáneos. Sus obras abordan no sólo problemas matemáticos y de Filosofía, sino también Teología, Derecho, Diplomacia, Política, Historia, Filología

y Física.

La contribución de Leibniz a las Matemáticas consistió en enumerar en 1675 los principios fundamentales del Cálculo infinitesimal. Esta explicación se produjo con independencia de los descubrimientos del científico inglés Isaac Newton, cuyo sistema de cálculo fue inventado en 1666.

El sistema de Leibniz fue publicado en 1684, el de Newton en 1687, y el método de notación ideado por Leibniz fue adoptado universalmente. En 1672 también inventó una máquina de calcular capaz de multiplicar, dividir y extraer raíces cuadradas. Es considerado un pionero en el desarrollo de la Lógica matemática y uno de los precursores de los ordenadores.

Desarrolló principalmente el Cálculo integral, encuadrado en el Cálculo infinitesimal, rama de las Matemáticas en el proceso de integración o antiderivación, muy común en la Ingeniería y en la Ciencia; utilizado principalmente para el cálculo de áreas y volúmenes de regiones y sólidos de revolución.

Su trabajo se complementa con las aportaciones de otro gran matemático del S. XIX, Riemann, que el 20 de julio de este año también cumple el 150 aniversario de su fallecimiento.

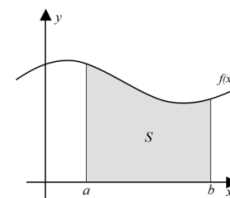
Georg Friedrich Bernhard Riemann fue otro gran matemático alemán que realizó contribuciones importantes al Análisis y la Geometría diferencial, algunas de las cuales allanaron el camino para el desarrollo más avanzado de la relatividad general.



La hipótesis de Riemann, por su relación con la distribución de los números primos en el conjunto de los naturales, es uno de los problemas abiertos más importantes en las Matemáticas contemporáneas.

Formuló la integral capaz de calcular el valor de una integral definida, la cual fue llamada "La Integral de Riemann", en conmemoración a su creador.

Este método es muy útil para el cálculo de áreas y volúmenes o elementos físicos como momentos y centro de masas, el trabajo mecánico o la presión de líquidos. Además, es un apartado importante de las Matemáticas en Bachillerato, donde empieza a aplicarse el estudio del Cálculo integral...



## QUERER APRENDER

Adrián Sánchez Rodríguez (2ºAB)



Este artículo está basado en un relato llamado *Ortodoxia*. Para simplificar lo que allí expongo, una profesora de mi instituto me animó a escribir este artículo para la revista del centro. Quiero que el lector se sienta a gusto leyendo este texto así que... ¡Qué disfrute el que lo lea!

Soy mediador y mi función es intervenir en conflictos entre alumnos. Pero, sinceramente, no quiero ser mediador. No es porque resolver conflictos sea algo que no me parezca interesante. El tema es que, si no hay conflictos, no hay mediación, y si no hay mediación, no hay mediadores.

Me han intentado enseñar a saber cómo se aprende. Y la verdad es que nadie lo sabe. Así que me he limitado a observar y a escuchar, y cuando se considera necesario, intervengo. Pero basta de hablar en abstracto; utilizaré ejemplos para expresarme mejor.

Tú eres inteligente. Da igual que saques buenas o malas notas porque, tarde o temprano, encontrarás tu camino. Compañero “caminante, no hay camino, se hace camino al andar”. Y no sabes cómo será tu vida en el futuro, ¿verdad? Nadie lo sabe y Antonio Machado lo sabía muy bien, pero los *profes* saben por dónde pueden ir encaminadas tus necesidades como persona... así que atrévete a aprender, aunque digas “I can’t”, te recomiendo que aceptes el reto de Immanuel Kant.

Pero sobre todo Aprende. Hago uso de este elemento tipográfico para referirme a un tipo determinado de aprendizaje. Tú eres libre, y cuanto más sepas más libre serás. Y, dejando para otro momento a Unamuno, lo expresaré de otra forma: puedes divertirme como quieras, y cuanto más sepas más te divertirás. El saber es infinito (no tiene fin) ... en el instituto aprenderás una porción muy pequeña de lo que Aprenderás; tú eres quien realmente aprende, tú eres

el que disfruta aprendiendo. Porque tú cocinas tu tarta (piensa que la tarta es tu vida) y, sobre todo, tú disfrutas de sus delicias (sí, una tarta se come... pero no todas las delicias tienen por qué ser comestibles).

¿Sabías que muchos genios no eran buenos estudiantes? Einstein no era un *empollón* y fue una de las mentes más brillantes de la Historia. Si tus resultados en Lengua y Literatura no son los mejores, te diré una cosa: Unamuno, uno de los mejores literatos españoles, suspendió Literatura en una ocasión. Los que de mayor queráis ser millonarios (la inmensa mayoría... aunque aún no lo sepáis) debéis saber una cosa: Bill Gates y Amancio Ortega, las dos mayores fortunas según la revista Forbes en febrero de 2016, no fueron precisamente buenos estudiantes. ¡No descartes ser el CEO de una gran empresa!

Para concluir, Disfruta de los años en el instituto. Me gustaría que tus resultados académicos fueran excelentes, pero quiero que sean el resultado de tu mejor tú. Porque tú vales muchísimo y todos los españoles (y gran parte del extranjero), confiamos en ti. No dejes nunca de aprender y no dejes nunca de ser libre... Porque ambos elementos te harán Disfrutar.



# MATEMÁTICAS DEL 2016

Rocío Hernández Antelo  
Andrea Villardón Rodríguez 4ºA



## ABSTRACT

This article is about how important Mathematics is today. You can also follow the year 2016 maths issues easily. At the end of the article we propose a game, in order to be solved.

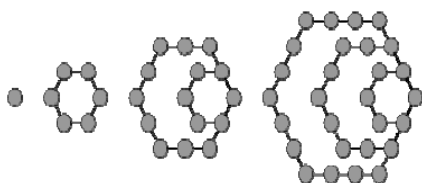
¿Os imagináis vuestra vida sin Matemáticas?

No te podrías levantar de la cama porque no habría un despertador para hacerlo, tampoco habría dinero para comprar cosas, ni móviles, ni ordenadores...

Hemos entrado en el año 2016 y os sorprenderá lo que este número de 4 cifras lleva en su interior.



- Es un número triangular ya que se puede obtener sumando números naturales consecutivos:  $1+2+3+4+\dots+63=2016$ . También es un número hexagonal porque se puede representar en forma de hexágono:  $1+5+13+\dots+125=2016$ .



- El 2016, aunque no os lo creáis, es el número de pares de casillas diferentes que se pueden elegir en un tablero de ajedrez.
- También os sorprenderá la cantidad de formas sencillas que hay para expresar este nuevo año:
  - Como resta de cuadrados:  $46^2 - 10^2 = 2016$
  - Esta forma es la más sencilla de recordar: 24 horas x 7 días x 12 meses = 2016
  - Como suma de cubos  $3^3 + 4^3 + 5^3 + 6^3 + 7^3 + 8^3 + 9^3$ .
  - Con el número del diablo si lo prefieres así:  $666 + 666$
  - $666 + (6 + 6 + 6)$ .



- Con tres números sencillos y fáciles de recordar:  $12 \times 12 \times 14$ .

No sólo hay estas formas sencillas de expresar este nuevo año, sino que hay muchas más.

- Factorización:  $2^5 \cdot 3^2 \cdot 7$   
 Divisores: 1, 2, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 12, 14, 16, 18, 21, 24, 28, 32, 36, 42, 48, 56, 63, 72, 84, 96, 112, 126, 144, 168, 224, 252, 288, 336, 504, 672, 1008, 2016  
 Número de divisores: 36  
 Primo anterior: 2011    Siguiente número primo: 2017  
 2016 en sistema binario: 11111100000

- Ahora os enseñaremos un juego para este fantástico año aunque también sirve para los demás, es muy sencillo: debes utilizar los 4 dígitos de 2016 una sola vez, no importa el orden, mediante operaciones sencillas debéis conseguir los números del 1 al 100.

Con este juego te divertirás, aprenderás y a la vez ejercitarás la mente.

**Las Matemáticas no lo son todo, pero están presentes en todos los ámbitos de nuestra vida.**

## CONCURSO DE FOTOGRAFÍA MATEMÁTICA 2016

Dpto. de Matemáticas



En el mes de abril el Departamento de Matemáticas del IES G. Torrente Ballester ha organizado un concurso de fotografía matemática abierto a todo el alumnado del instituto en su fase de concurso y a todos los miembros de la comunidad educativa en su fase de exposición. Cada participante podía presentar como máximo tres fotografías.

El tema de las fotografías tenía que estar relacionado con el mundo de las matemáticas, en sus múltiples manifestaciones (figuras geométricas, mosaicos, simetrías, cálculo numérico, estadística y azar, etc.)

Los profesores del Dpto. de Matemáticas han valorado la originalidad e idoneidad del título, la calidad plástica y técnica de la imagen, su contenido matemático y la explicación dada. En su reunión semanal del 16 de mayo han acordado otorgar los premios, tal como se recoge en el acta del departamento.

Se establecían 3 categorías:

Alumnos de 1º y 2º ESO. Ganador: Francisco



AUTOR: JUAN MANZANARES SÁNCHEZ, de 3º ESO "A".

Fotografía en la que hay un aparca-bicicletas con una perfecta espiral en forma de muelle.

Foto tomada en el Campus de la Universidad.

Sánchez, de 1º ESO "A", por "Mosaico en homenaje a la mujer trabajadora en el mundo textil"

Alumnos de 3º y 4º ESO. Ganador: Juan Manzanares, de 3º ESO "A", por "Espiral".

Alumnos de enseñanzas no obligatorias. Desierto.

A los alumnos ganadores se les entregará un premio de una calculadora científica valorada en 30 €, el día 13 de junio, coincidiendo con la entrega de premios del concurso de relatos y el aniversario del nacimiento del escritor que da nombre al centro.

Las fotografías son originales y en ningún caso se han aceptado fotos descargadas de internet, ni escaneadas de ningún tipo de medio gráfico. El Departamento ha comprobado minuciosamente la autoría de las fotos premiadas y no acepta tampoco ningún tipo de retoque fotográfico que cambie el contenido de la misma.

A continuación se reproducen las dos fotos premiadas.



AUTOR: FRANCISCO SÁNCHEZ GARCÍA, DE 1º ESO "A"

El mosaico está hecho mediante el corte y pulido de mosaicos cerámicos, siguiendo un estudio geométrico para el relleno de los fondos mediante teselas en forma de triángulos y trapecios de diferentes tamaños, colores y grosores.

### CGB Informática

RM Salamanca, Folio 60, Libro 90, Hoja SA-2904  
C/ Federico García Lorca, Edificio CGB  
37187 Aldeatejada (Salamanca)



# ACTIVIDADES CULTURALES EN IMÁGENES



III Carrera solidaria por Pyfano



Campeones carrera solidaria



Talleres conmemoración Día del agua



Visita al CITA Peñaranda



Equipo de robótica en Burgos



Concurso Emprendedores. Premiadados del Torrente

# ACTIVIDADES CULTURALES EN IMÁGENES



Visita embalse de Ricobayo



Visita a central lechera Gaza



Taller de teatro SGAE



Curso sobre violencia de género



Curso piragüismo



Viaje a Praga

# ACTIVIDADES CULTURALES EN IMÁGENES



**Certamen de Griego**



**Talla con Jesús G. Quintas**



**Viaje a Londres**



**Certamen de Teatro escolar**



**Torneo de fútbol**



**Viaje a Sevilla**



# Acto de Graduación



# Acto de Graduación



# Acto de Graduación



# Crucigrama

Ángel Posada



	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													

**HORIZONTALES:**

Nombre y 2º apellido de famosa profesora de Inglés. **2.** Atrevida, al revés. Juego del escondite. Río suizo. **3.** Documento o escrito en el que se certifica o da por verdadera una cosa. **4.** Que no tiene punta ni filo, al revés. Consonante. Oxígeno. Hidrógeno. Titanio. **5.** Cariñosamente: enfermos, indispuestos. Hoja pequeña de papel, empleada generalmente para escribir notas, con una franja autoadhesiva en el reverso, que permite pegarla y despegarla con facilidad. **6.** Vocal. American Airlines. Zonas pobladas de determinados pinos, al revés. **7.** Que está hecho sin refinamiento y con materiales vulgares, al revés. Nombre de letra. Operador lógico. **8.** Apellido de escritor portugués, considerado por muchos el mejor realista de su país en el siglo XIX. Consonante. Escoger una posibilidad entre varias. Consonante. **9.** Sodio. Compuestos químicos orgánicos que se consideran como derivados del amoníaco, al revés. Nombre de conocido actor estadounidense que destacó en películas como *El bueno, el feo y el malo*, de Sergio Leone. **10.** Especie de cómoda o mesa con cajones en donde todo se recogía. Adverbio de comparación. **11.** Característico de los seres vivos o que se refiere a ellos. Ave palmípeda, al revés. **12.** Nombre de famosa profesora de Tecnología. Pertenciente o relativo al icono. **13.** Compañía de telefonía. Que tienen el mismo significado que otras palabras o expresiones.

**VERTICALES:**

**1.** Ciudad portuaria de tamaño medio perteneciente al condado de Pierce, estado de Washington. Árbol cuyas bayas se usan para aromatizar la ginebra. **2.** Presencia de un exceso de líquido en algún órgano o tejido del cuerpo. Momento apropiado o favorable para hacer o conseguir una cosa. **3.** Enfadar o excitar a una persona, al revés. Hago sonar un instrumento. **4.** Rayas, surcos o hendiduras que suelen tener algunos cuerpos. En la mitología hindú, nombre dado a la mujer de Shiva. **5.** Sistema operativo móvil de Apple, al revés. Consonante. Órgano reproductor femenino productor y secretor de hormonas sexuales y óvulos, plural. **6.** Vocal. Escarcha, en inglés. Institución que se encarga de asignar los dominios de internet. Símbolo del yodo. **7.** Abreviatura, en inglés, del sistema identificador digital de objetos. Símbolo químico del selenio. Elemento químico de número atómico 41 que se simboliza como Nb, al revés. **8.** Color amarillento, al revés. Pueblo de Holanda situado en la provincia de Noord-Brabant, al revés. **9.** Nombre de la esposa de Jacob. Nombre del protagonista de una novela de Vargas Llosa. **10.** Vocal. Hacer mofa o burla de alguien. En inglés posada, fonda, al revés. **11.** Nombre abreviado de famoso profesor de Electrónica. Voz que se emplea para hacer que se paren o detengan las caballerías. Señor, en inglés y al revés. **12.** Que es absolutamente desordenado o confuso. Que es independiente de toda confesión religiosa. **13.** Mamíferos semiacuáticos endémicos del este de Australia y de la isla de Tasmania.

**REVOLTIGRAMA.** Ángel Posada.

De los anagramas de la izquierda puedes obtener una palabra real para completar los cuadros de la derecha. Con las letras recuadradas puedes formar la palabra clave que responde a la definición, pregunta o acertijo. Si aciertas primero la clave, esta te puede servir para descifrar los anagramas, pues sus letras no se repiten fuera de los cuadros.

Clave:

Se celebra IV Centenario de su muerte. \_ \_ \_ \_ \_



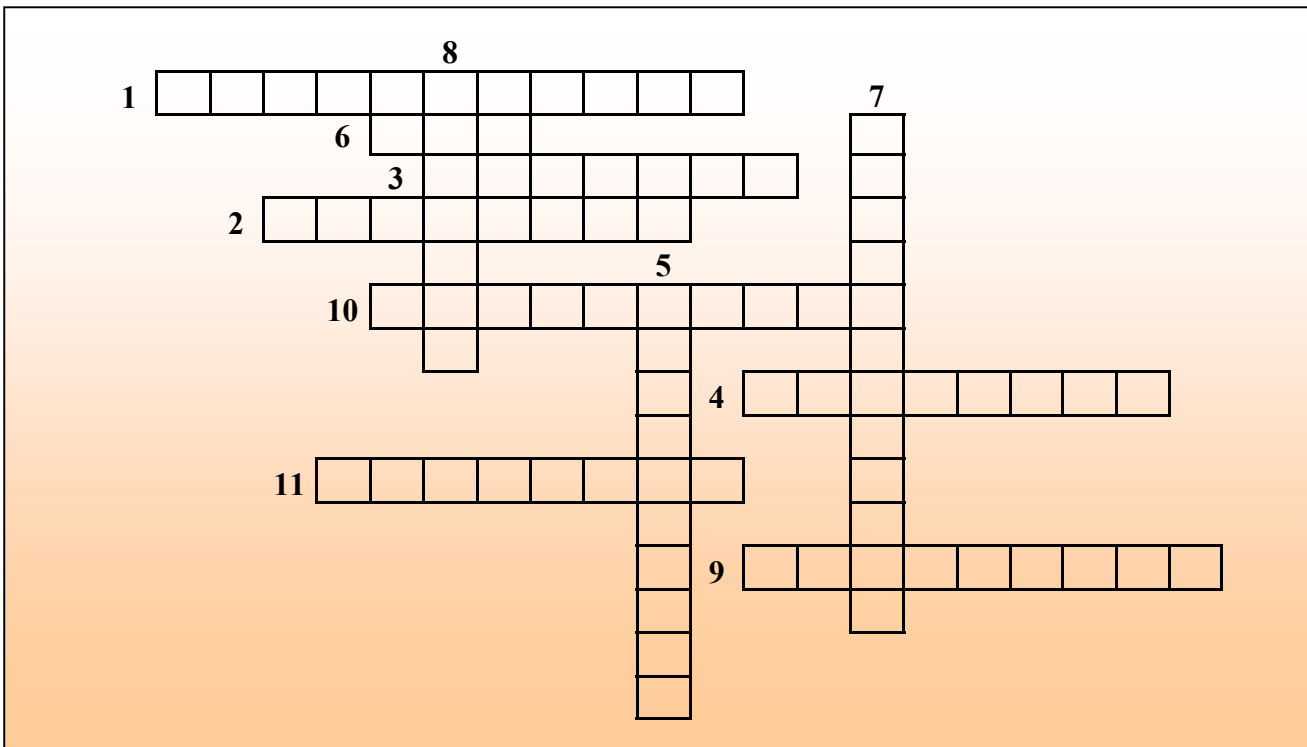
**RECAO**    \_ [ ] [ ] [ ] \_

**VASIO**    [ ] [ ] \_ \_ \_

**NICTA**    \_ \_ [ ] [ ] \_

**CONSE**    \_ [ ] \_ [ ] \_

**MOTS CROISÉS** Andrea Montes y Fernando Cambarao 2AB



1. Personnage d'un roman de Saint-Exupéry célèbre dans tout le monde
2. Début de la Révolution Française
3. 3<sup>ème</sup> personne du pluriel du présent du subjonctif du verbe savoir
4. Président français.
5. Palais construit au XVIIème siècle qui a été résidence royale
6. Chanteuse française qui a chanté avec Pablo Alborán.
7. Hymne français
8. Il a découvert le vaccin contre la rage
9. Philosophe français du XVIIème siècle
10. Écrivain français auteur du Voyage au centre de la terre
11. Pilote français de Formule 1



**Look for eight verbs in the soup** Vanesa García 3ºA

D	E	V	E	L	O	P	F	O	D	F
E	R	E	P	A	I	R	O	R	E	E
F	T	B	E	Z	J	D	E	D	S	X
O	C	U	E	C	K	T	L	B	I	P
L	P	I	A	N	X	E	O	S	G	L
L	X	L	C	H	E	C	K	R	N	A
O	O	D	N	E	C	T	X	V	G	I
W	X	P	P	L	A	N	I	R	E	N
X	S	F	I	I	D	I	E	V	C	R

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_

**CONMEMORACIONES 2016. ¿QUIÉN ES QUIÉN?**

Ángel Posada



En este año se conmemorarán aniversarios de figuras emblemáticas del escenario cultural:

En Argentina, el trigésimo aniversario de la muerte del autor de *"El Aleph"*, Jorge Luis Borges.

Otro de los aniversarios más relevantes es el de Miguel de Cervantes, el autor de *"Don Quijote de la Mancha"*, una de las primeras y más importantes novelas de la literatura Universal.

El mismo día de la muerte de Cervantes, el 23 de abril de 1616, falleció también el escritor y dramaturgo inglés William Shakespeare, autor de las clásicas y universales tragedias como *"Hamlet"*, *"Macbeth"*, *"Romeo y Julieta"*, *"Otelo"* o *"El Rey Lear"*.

En Holanda se celebra el 500 aniversario de la muerte de uno de los artistas más extraordinarios, Jerónimo Boch, conocido como El Bosco (1450-1516).

Se cumplen 50 años de la muerte del escultor suizo Alberto Giacometti.

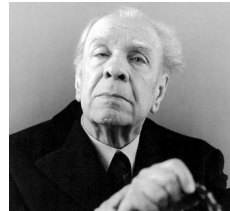
Se conmemoran los 75 años del deceso del escritor irlandés James Joyce, el creador de *"Ulises"*, una de las obras más importantes de la literatura moderna.

Se recordará al premio Nobel de Literatura Camilo José Cela en el centenario de su nacimiento y al creador del "esperpento", Ramón María del Valle-Inclán cuando se cumplen 150 años de su venida al mundo.

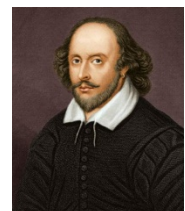
Celebran el 200º aniversario de Charlotte Brönte, la autora de *"Jane Eyre"*

Hace ahora doscientos años, en el verano de 1816, Mary Shelley escribió uno de los clásicos más leídos de la literatura universal: *Frankenstein*.

Pon el nombre debajo de cada foto:







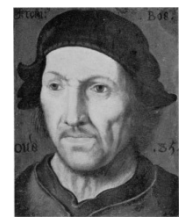


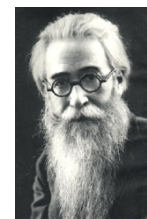


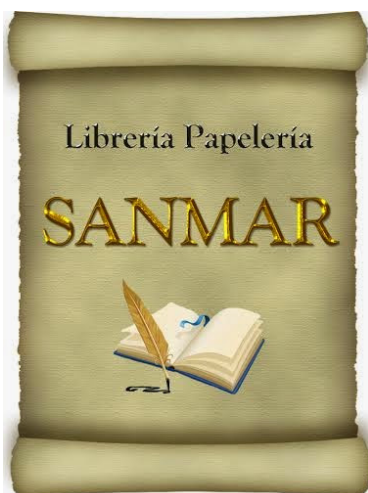












**LIBRERIA SANMAR**

Herederos López, 2

37900 Santa Marta de Tormes, SALAMANCA

Tel. 923200715

## Recette: le clafoutis aux cerises

Teresa Herrero García



Temps de préparation : 10 minutes

Temps de cuisson : 45 minutes

### Ingrédients (pour 8 personnes) :

- 700 g de cerises bien mûres
- 2 œufs + 2 jaunes d'œufs
- 5 cuillerées à soupe de farine (100 g)
- 5 cuillerées à soupe de sucre roux (100 g)
- 1/4 de litre de lait (25 cl)
- 60 g de beurre
- 1 pincée de sel
- 1 cuillerée à café d'extrait de vanille
- 1 sachet de sucre vanillé (facultatif)

Lavez et équeutez les cerises. Allumez votre four à 180/200°C. Dans un plat à tarte, mettez le beurre puis enfournez-le. Battez les œufs en omelette, ajoutez la pincée de sel ainsi que le sucre. Mélangez bien (au fouet ou au robot). Ajoutez l'extrait de vanille, mélangez et jetez la farine en pluie. Mélangez bien jusqu'à obtenir un liquide épais et onctueux.

Sortez le beurre fondu du four, ajoutez-le au liquide puis ajoutez le lait tout en remuant. Une fois mélangé, ajoutez

les cerises à la préparation.

Avec un essuie-tout, étalez le beurre resté dans le plat pour le graisser, puis ajoutez la préparation. Ajoutez quelques noisettes de beurre par dessus.

Enfourez 45 mn (jusqu'à ce que le dessus commence à bien dorer). Dès la sortie du four, saupoudrez de sucre vanillé. Servez tiède.



# Mayser

*equipamiento de oficinas*

DISTRIBUIDOR OFICIAL

# RICOH

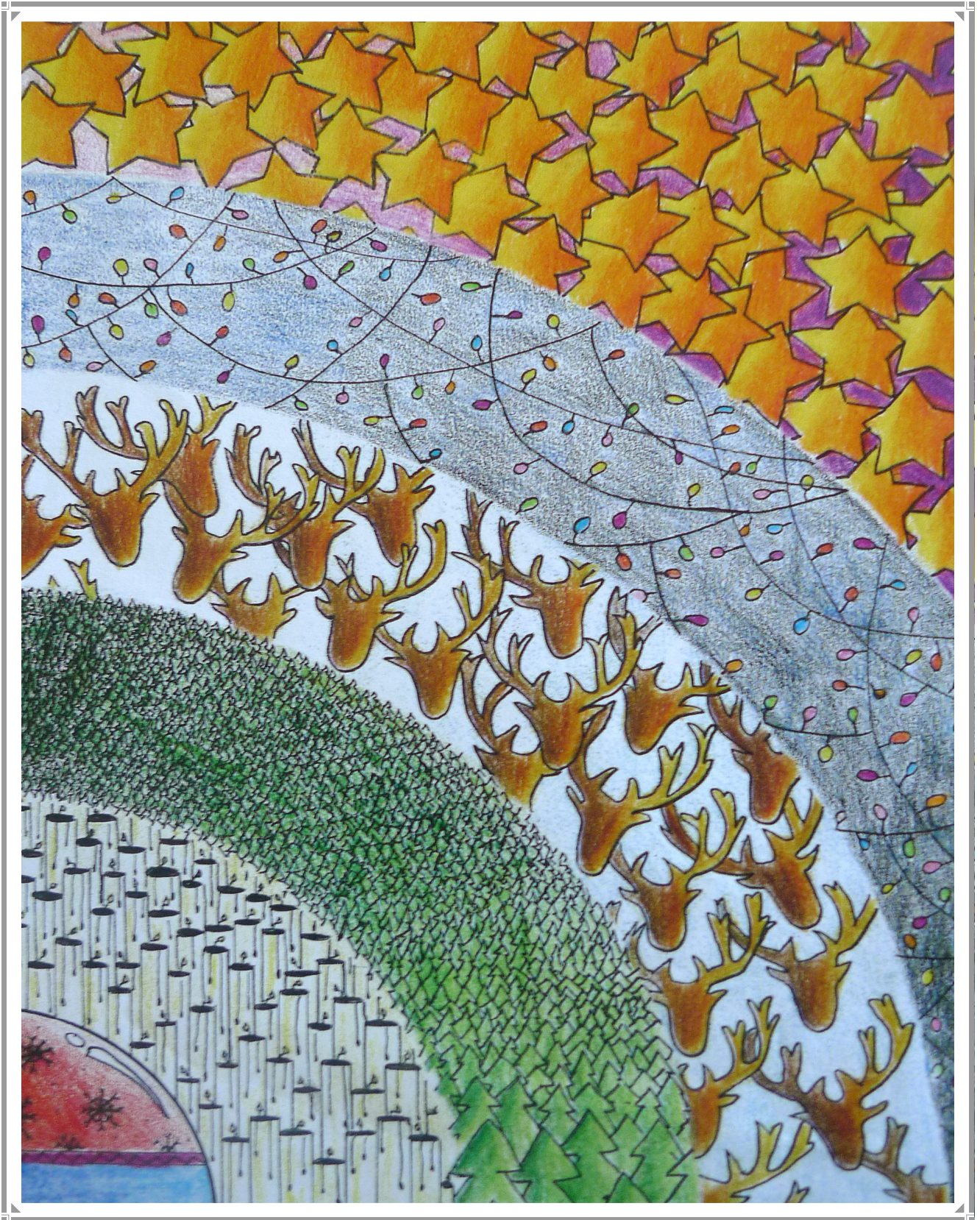
avda. Italia, 66. tf:923258899 - fx:923256507 - 37006 Salamanca



fotocopiadoras . multifuncionales  
ordenadores  
maquinaria auxiliar de oficina  
registradoras y t.p.v.



## VENTA Y SERVICIO TÉCNICO



*Dibujo de Andrea Cardoso 3ºB*

I.E.S. "G. Torrente Ballester"  
Santa Marta de Tormes  
37900  
Salamanca  
Tf.: 923 13 80 00  
[ies-torrente.ballester@jcy1.es](mailto:ies-torrente.ballester@jcy1.es)